



# LAVADORA

INSTRUCTION MANUAL

EN

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

TKD 1490



## Índice

<b>Instruções de segurança</b> .....	3
<b>Vista geral da máquina</b> .....	5
<b>Instalação da máquina</b> .....	6
<b>Funcionamento da máquina</b> .....	7
Verificação e preparação antes de utilizar a máquina.....	10
Painel de comandos.....	15
Seleção do programa.....	20
Tabela de programas de lavagem.....	23
<b>Manutenção</b> .....	24
Limpeza e manutenção da máquina.....	24
Solução de problemas.....	25
<b>Apêndice</b> .....	27
Etiqueta de cuidados da roupa.....	27
Especificações de produto.....	28
Ficha de produto.....	29

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um técnico autorizado, de modo a evitar possíveis riscos.
- Deve utilizar a tubagem nova fornecida com o aparelho e não deve reutilizar a antiga.
- Não utilizar a máquina no exterior.
- As aberturas não devem ser obstruídas por carpetes.
- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais, mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que supervisionadas ou instruídas conscientemente da utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável, para sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o equipamento.
- Desligue o aparelho antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.
- Assegure-se que todos os bolsos estão vazios.
- Objetos afiados e rígidos como moedas, pedras, parafusos e alfinetes podem causar danos na máquina.
- Desligue da rede elétrica e da água após cada utilização.
- Antes de abrir a porta, verifique por favor, se o tambor não tem água. Não abra a porta se tiver água visível.
- As crianças e os animais podem subir para o aparelho. Verifique a máquina antes de cada utilização.
- Durante o funcionamento a porta pode aquecer. Mantenha as crianças e os animais afastados da máquina durante o seu funcionamento.
- Assegure-se que a tensão e a frequência são as mesmas que as indicadas na chapa de características da máquina.
- Não utilize nenhuma tomada com uma corrente elétrica menor que a da máquina. Nunca desligue a máquina com as mãos molhadas.
- Para sua segurança, a máquina deve ter ligação à terra. Verifique cuidadosamente e assegure-se que a tomada é apropriada e com ligação à terra.
- As crianças menores de 3 anos devem ser afastados da máquina, a menos que haja uma supervisão contínua.
- As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar que não brincam com o aparelho.

- Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Mantenha todos os materiais de embalagem (bolsas de plástico, espumas) afastados das crianças.
- A máquina não deve ser instalada numa casa de banho ou numa habitação húmida, nem num compartimento com gases explosivos e cáusticos.
- Assegure-se que os dispositivos elétricos e de água são instalados por um técnico qualificado, de acordo com as instruções do fabricante e dos regulamentos de segurança locais.
- Antes de iniciar a utilização da máquina, deve retirar toda a embalagem e os parafusos de transporte. De outro modo a máquina pode ficar danificada durante o funcionamento.
- Antes de lavar pela primeira vez a roupa na máquina, deve fazer um programa inteiro sem roupa no interior da máquina.
- A máquina com apenas uma entrada de água, deve ser ligada a uma entrada de água fria. Uma máquina com dupla entrada de água pode ser ligada a uma entrada de água fria e a uma entrada de água quente.
- A máquina é só para utilização doméstica e está concebida para a lavagem de têxteis indicados para a lavagem na máquina de lavar roupa.
- É proibida a utilização de dissolventes inflamáveis, explosivos ou tóxicos na máquina de lavar roupa. Não deve utilizar como detergente gasolina, nem álcool. Por favor, utilize apenas detergentes próprios para máquinas de lavar roupa em especial para tambores.
- É proibido lavar carpetes na máquina.
- Tenha cuidado com o risco de queimaduras quando a água está a drenar água quente pela descarga.
- Nunca encha manualmente a máquina com água durante a lavagem.
- Após o programa terminar, aguarde 2 minutos para abrir a porta.
- Por favor, lembre-se de desligar a alimentação elétrica e da água imediatamente após a roupa estar lavada.
- Não suba nem se sente no tampo da máquina.
- Não se incline sobre a máquina de lavar roupa.
- Não feche a porta com força excessiva. Se a porta fechar com dificuldade verifique se não há demasiada roupa ou se esta está distribuída corretamente.
- Esta máquina não é apropriada para encastrar.
- Precauções para manusear a máquina:
  - 1 . Os parafusos de transporte devem ser reinstalados por um técnico qualificado.

2. A água acumulada deve ser drenada para fora da máquina.

3. Manusear a máquina cuidadosamente. Não segurar pelas partes salientes para levantar a máquina. A porta da máquina não pode utilizada como um puxador durante o transporte.

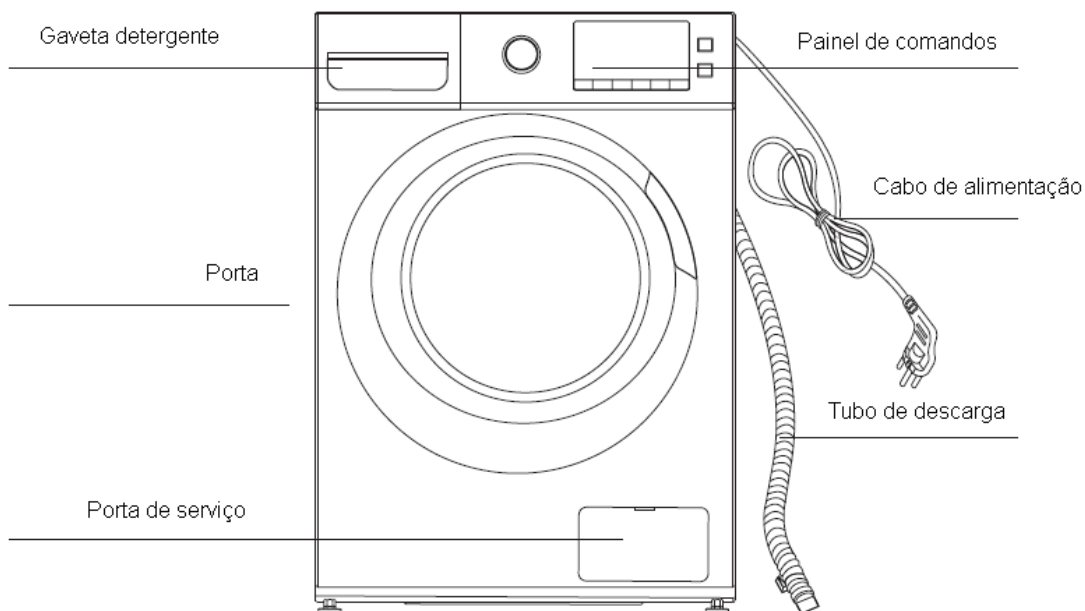
- Indicações para a eliminação do aparelho:

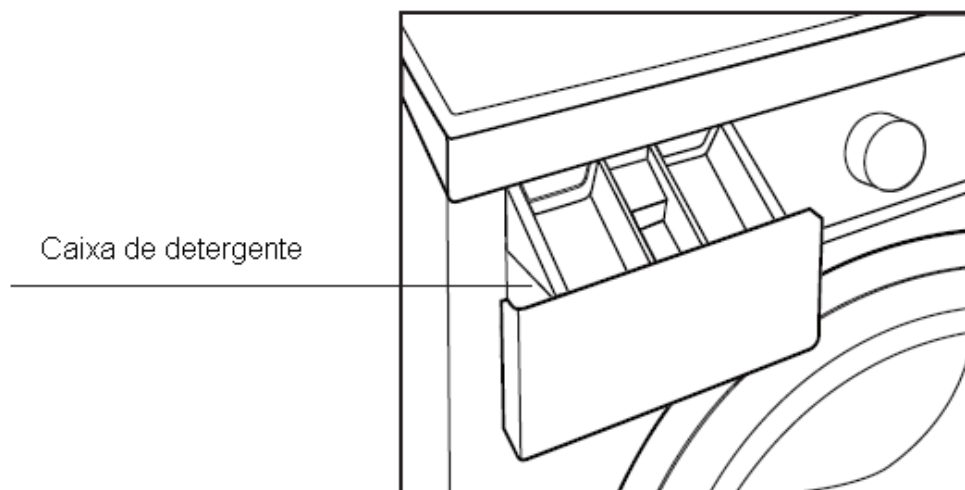


Este símbolo indica que este produto não pode ser eliminado no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. De modo a prevenir possíveis danos no meio ambiente ou na saúde humana, os resíduos provenientes da eliminação devem ser reciclados responsabilmente para promover uma reutilização sustentável dos recursos naturais. Os consumidores devem contactar as autoridades, locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos a eliminar.

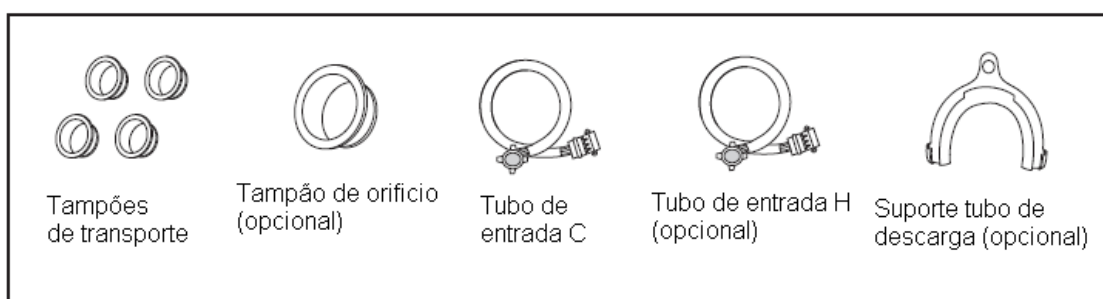
## Vista geral da máquina

### Componentes





### Acessórios



## INSTALAÇÃO DA MÁQUINA

- **Desembalar a máquina**

Desembale a máquina e verifique se tem algum dano devido ao transporte. Assegure-se que todos os componentes (na página 5) na bolsa anexa são recebidos. Se a máquina estiver danificada pelo transporte ou se algum dos seus componentes está em falta, contacte imediatamente o revendedor local.

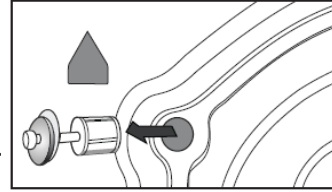
- **Eliminar os materiais de embalagem**

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Retire-os por favor, de forma adequada e mantenha-os afastados das crianças. Elimine os materiais de embalagem de acordo com a legislação local. Por favor não os elimine com o lixo quotidiano.

- **Retirar os parafusos de transporte**

Antes de iniciar a utilização da máquina, deve retirar os parafusos de transporte da parte traseira da máquina. Por favor, siga os seguintes passos para os retirar:

1. Liberte os parafusos com uma chave inglesa e retire-os.
2. Tape os orifícios com os tampões
3. Guarde os parafusos para possíveis utilizações posteriores.



- **Selecionar o local**

Antes de instalar a máquina, deve verificar as seguintes indicações:

- Lugar seco, nivelado e firme (se o local não estiver nivelado, nivele a máquina de acordo com o parágrafo “Regulação dos pés”).
- Evite a luz solar direta
- Ventilação adequada
- Temperatura da habitação superior a 0°C
- Manter a máquina afastada de fontes de calor tais como a carvão ou gás.

Assegure-se que a máquina não está em cima do cabo de alimentação. Não instale a máquina sobre carpete.

- **Regulação dos pés**

1. Quando posicionar a máquina, verifique primeiro se os pés estão encaixados no corpo. Se não estiverem, rode-os com a mão ou com uma chave para a posição original e aperte as porcas.
2. Depois de posicionar a máquina, pressione os quatro cantos do tampo. Se a máquina não estiver estável quando a pressiona, os pés devem ser reajustados.
3. Assegure-se da posição da máquina. Liberte a porca de segurança com uma chave e rode o pé com a mão até que entre em contacto com o solo. Pressione o pé com uma mão e com a outra aparafuse a porca perto do corpo.
4. Após bloquear, pressione os quatro cantos novamente, assegurando-se que foram ajustadas adequadamente. Se continuar instável, repita os passos 2 e 3.
5. Coloque um objeto cilíndrico sólido (por exemplo uma lata de refresco) na parte superior da máquina, na direita, esquerda, frente e trás. Se o objeto se manter estável, a máquina está nivelada, se este rolar, a máquina está desnivelada. A direção para o qual rola será a que está mais baixa. Os pés nesta direção deverão ser elevados até que a máquina fique nivelada. Os passos 1, 2 e 3 serão repetidos para fazer com que os pés se aproximem do solo, de seguida apertar firmemente as porcas.

## Ligar o tubo de entrada de água

Ligue o tubo de entrada de água como indicado na figura. Para o modelo que tem válvula de água quente, ligue a válvula de água quente à torneira de água quente. O consumo energético diminuirá automaticamente nalguns programas.

## Instalar o tubo de entrada de água

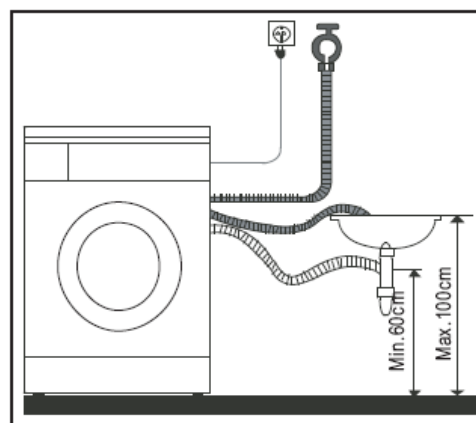
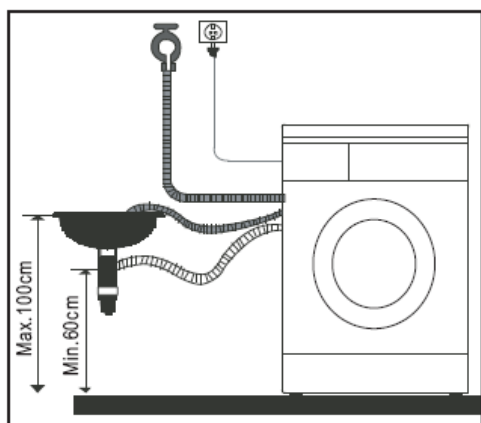
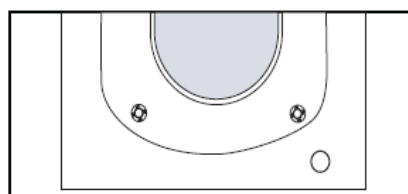
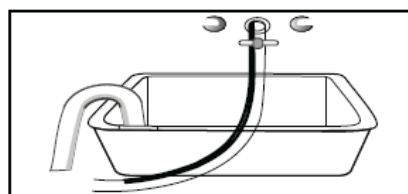
1. Ligue o cotovelo à torneira e aperte na direção dos ponteiros do relógio.
2. Ligue a outra extremidade do tubo à válvula de entrada de água, na parte traseira da máquina e aperte no sentido dos ponteiros do relógio.

Conselho: se após a conexão existir alguma fuga de água, repita o processo de conexão do tubo. Deve utilizar a torneira mais comum para o fornecimento de água. Se a torneira for quadrada ou muito grande, deve alterar a ligação.

## Instalar o tubo de descarga

Pode ligar o tubo de duas formas:

1. Colocar no lava-louças
2. Ligar ao escoamento do lava-louças

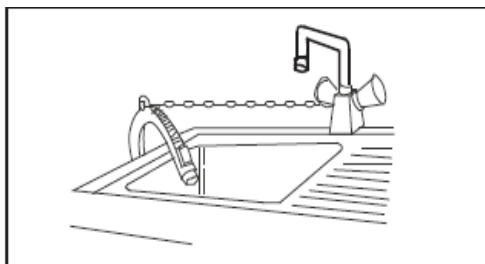


O tubo de descarga não deve ser instalado a uma altura superior de 100cm e a sua extremidade não deve ficar submersa em água.

Posicione adequadamente o tubo de descarga para não danificar o solo devido a fugas de água.

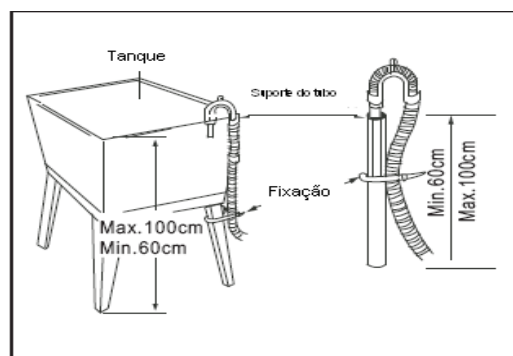


Nota: se a máquina tiver suporte para o tubo, por favor, instale-o como indicado nas seguintes figuras.



- Quando instalar o tubo, fixe-o corretamente com uma corda.

- Posicione o tubo corretamente de modo a que o solo não fique danificado em caso de fuga de água.



Se o tubo for demasiado longo, não force a entrada na máquina, pois poderá provocar ruídos anormais.

### Ligação elétrica

- Como a corrente máxima do aparelho é de 10 A, quando estiver a utilizar a função de aquecimento, por favor assegure-se que o sistema de alimentação elétrica (intensidade, tensão e cablagem) no local é compatível com os dados elétricos do aparelho.

- Por favor, ligue o aparelho a uma tomada corretamente instalada e com ligação à terra.

- Assegure-se que a tensão no local é a mesma que a tensão do aparelho.

- As características do cabo de alimentação devem ser compatíveis com as da tomada e deve ter ligação à terra.

- Não utilize múltiplas tomadas nem extensões elétricas para a ligação elétrica do aparelho.

- Não ligue, nem desligue o cabo de alimentação com as mãos molhadas.

- Quando ligar ou desligar o aparelho, segure firmemente pela ficha e retire. Não puxe pelo cabo.

- Se o cabo de alimentação está danificado, deve ser substituído por um técnico qualificado.

### AVISO

1. Este aparelho deve ter uma ligação à terra adequada. Em caso de curto-circuito, a ligação à terra poderá reduzir o perigo de descarga elétrica. Esta máquina está equipada com um cabo de alimentação que inclui ficha, cabo de ligação e terminal de conexão à terra.
2. A máquina deve funcionar através de um circuito separado dos outros aparelhos elétricos, caso contrário, a proteção da alimentação pode desativar-se ou o fusível queimar.

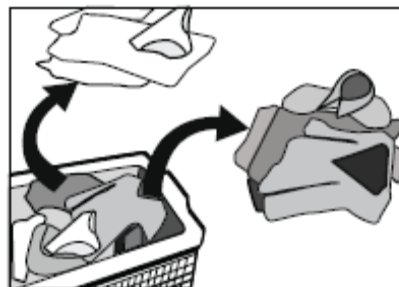
### **Verificação e preparação antes de utilizar a máquina**

Por favor leia cuidadosamente as indicações que se seguem para evitar problemas na máquina de lavar roupa e danos na roupa.

#### **Verifique se na primeira lavagem a roupa sai descolorada**

Passe com uma toalha branca com detergente num local não visível na peça de roupa a lavar e verifique se esta manchou com a cor original da roupa.

Para lenços e outras roupas que descoloram facilmente, lave-as em separado.



Para manchas em mangas, golas e bolsos, utilize detergente líquido e lave com uma escova suave. De seguida, coloque-os na máquina de lavar para uma lavagem mais eficiente.

As roupas sensíveis à temperatura devem ser lavadas de acordo com as indicações na etiqueta. Caso contrário poderão sofrer alterações na cor e ficarem deformadas.

#### **Lembre-se:**

Nunca coloque na máquina a roupa a lavar durante um longo período de tempo, pois pode ficar manchada. Coloque a roupa na máquina no momento em que a for lavar.

As roupas podem sofrer alterações na cor ou ficarem deformadas se não forem lavadas de acordo com a temperatura de lavagem indicada.

#### **Roupas que não podem ser lavadas na máquina**

Roupa que pode ficar deformada quando imersa em água:

Gravatas, coletes podem encolher; tecidos descolorados como roupas de fibras artificiais, etc.

Roupas enrugadas, com relevo, roupa de resina podem ficar deformadas quando imersas em água. Entre o algodão e a lã, a roupa que pode ser facilmente deformada é a seda de tipo enrugado e a roupa em pele. Os tecidos com decorações, vestidos longos, roupas tradicionais são de fácil descoloração.

Não lave a roupa sem seguir os requisitos de lavagem indicados nas etiquetas.

Nunca utilize produtos químicos como gasolina, petróleo, benzeno, diluente e álcool para retirar manchas na roupa.

### **Tenha em atenção quando utilizar os detergentes**

Deve utilizar detergente líquido ou em pó que produza pouca espuma e que seja adequado para a lavagem na máquina de lavar roupa e no tambor, de acordo com os tecidos de fibras (algodão, sintéticas, tecidos suaves e lã), cores, temperaturas de lavagem, nível de sujidade. Caso contrário, poderá provocar um excesso de espuma e por conseguinte um derrame na gaveta de detergente, provocando danos.

A lixívia é um produto do tipo alcalino e poderá danificar a cor dos tecidos, pelo que aconselhamos uma utilização mínima deste produto.

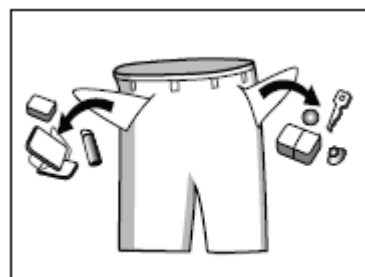
Os detergentes em pó podem facilmente deixar resíduos nas roupas, provocando odores desagradáveis. Devem por isso, ser suficientemente enxaguados.

A lavagem deverá ter em conta o peso da roupa, o nível de sujidade, a dureza da água e as recomendações do fabricante do detergente utilizado. Por favor consulte a companhia da rede local de água se não estiver esclarecido quanto ao nível de dureza da água.

**Nota:** Mantenha os detergentes e aditivos num local seguro e seco, afastados do alcance das crianças.

### **Por favor, retire todos os objetos dos bolsos**

Verifique por favor, os bolsos na roupa a lavar e esvazie-os de todos os objetos, pois poderá danificar a sua máquina de lavar ou provocar problemas anormais.



### **A roupa a lavar é classificada de acordo com as suas características**

Existem vários símbolos nas etiquetas de cuidado da roupa. As roupas são classificadas em algodão, mistura de fibras, fibras sintéticas, seda, lã e fibras artificiais.

**Cor:** deve identificar os tecidos de cor branca e de cor. Todas as peças de roupa coloridas devem ser lavadas separadamente.

**Tamanho:** A roupa de diferente tamanho deve ser lavada em conjunto para aumentar a eficiência de lavagem.

**Delicadeza:** os tecidos suaves devem ser lavados separadamente. Deve selecionar um programa de lavagem suave para os tecidos de lã pura, cortinas ou seda. Verifique as etiquetas em todos os tecidos que pretende lavar.

As roupas devem ser separadas antes de as colocar na máquina. Deve retirar os ganchos das cortinas antes de proceder à sua lavagem.

As decorações na roupa podem danificar a máquina. A roupa com botões ou bordados deve ser lavada do avesso.

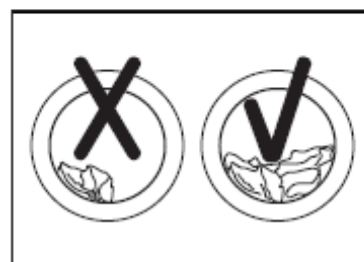
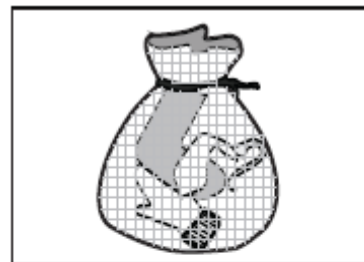
Lavar elementos de fixação: os fechos e os botões devem fechar-se totalmente e os colchetes devem ser bem fixos. As bandas soltas ou cintas devem ser presos em conjunto.



Sugere-se que coloque os sutiãs numa bolsa de rede para impedir que durante a sua lavagem, os aros saiam para o tambor e danifiquem a máquina.

Os tecidos especialmente delicados como cortinas, casacos, pequenos artigos (meias de senhora, lenços de mão e gravatas) devem ser colocados numa bolsa de rede para a sua lavagem.

Quando lavar uma peça de roupa grande e pesada como toalhas turcas, gangas, casacos poderá provocar desequilíbrios alertando com alarmes. Por esta razão sugere-se que adicione mais uma ou duas peças de roupa para que a descarga se efetue de um modo mais suave.



### **Limpe as poeiras, manchas e pelos de animais da sua roupa**

As roupas podem danificar-se e a eficiência de lavagem também pode ser afetada durante a fricção das poeiras, das manchas e das roupas.

### **Proteger a pele dos bebés**

Os artigos de bebé (roupas e toalhas) incluindo guardanapos e babetes devem ser lavados em separado. Se as lavar em conjunto com a roupa de adulto, podem ficar infetadas. Deve aumentar os tempos de enxaguamento para garantir um enxaguamento e lavagem completos sem resíduos de detergente.

**Aconselhamos a lavagem à mão das partes da roupa que se sujam mais facilmente como meias brancas, colarinhos e mangas. Estas devem ser lavadas à mão antes de as colocar na máquina para uma obter uma lavagem mais eficiente.** Utilize por favor detergentes líquidos ou em pó. Os resíduos de sabão poderão permanecer entre os espaços da roupa caso utilize este tipo de detergente.

Confirme por favor, a capacidade máxima da máquina de lavar roupa.

Não coloque demasiada roupa, pois poderá afetar a eficiência de lavagem.

Tipo de tecido	Capacidade máxima de carga			
	6.0kg	7.0kg	8.0kg	9.0kg
Algodão	6.0kg	7.0kg	8.0kg	9.0kg
Sintéticos	3.0kg	3.5kg	4.0kg	4.5kg
Lã	2.0kg	2.0kg	2.0kg	2.0kg
Seda	2.5kg	2.5kg	2.5kg	2.5kg

**As peças de roupa muito felpudas ou que facilmente ficam encrespadas devem ser lavadas do avesso.**

As peças de roupa que facilmente ficam encrespadas devem lavar-se separadamente, caso contrário, as restantes peças de roupa ficarão manchadas de poeiras, com rasgões, etc . Preferencialmente lave as roupas de cor preta e as roupas de algodão em separado pois facilmente poderão ficar manchadas com as cores das outras peças quando lavadas em conjunto. Por favor, verifique antes de proceder à lavagem. Rasgões

**Não lave na máquina tecidos resistentes à água**

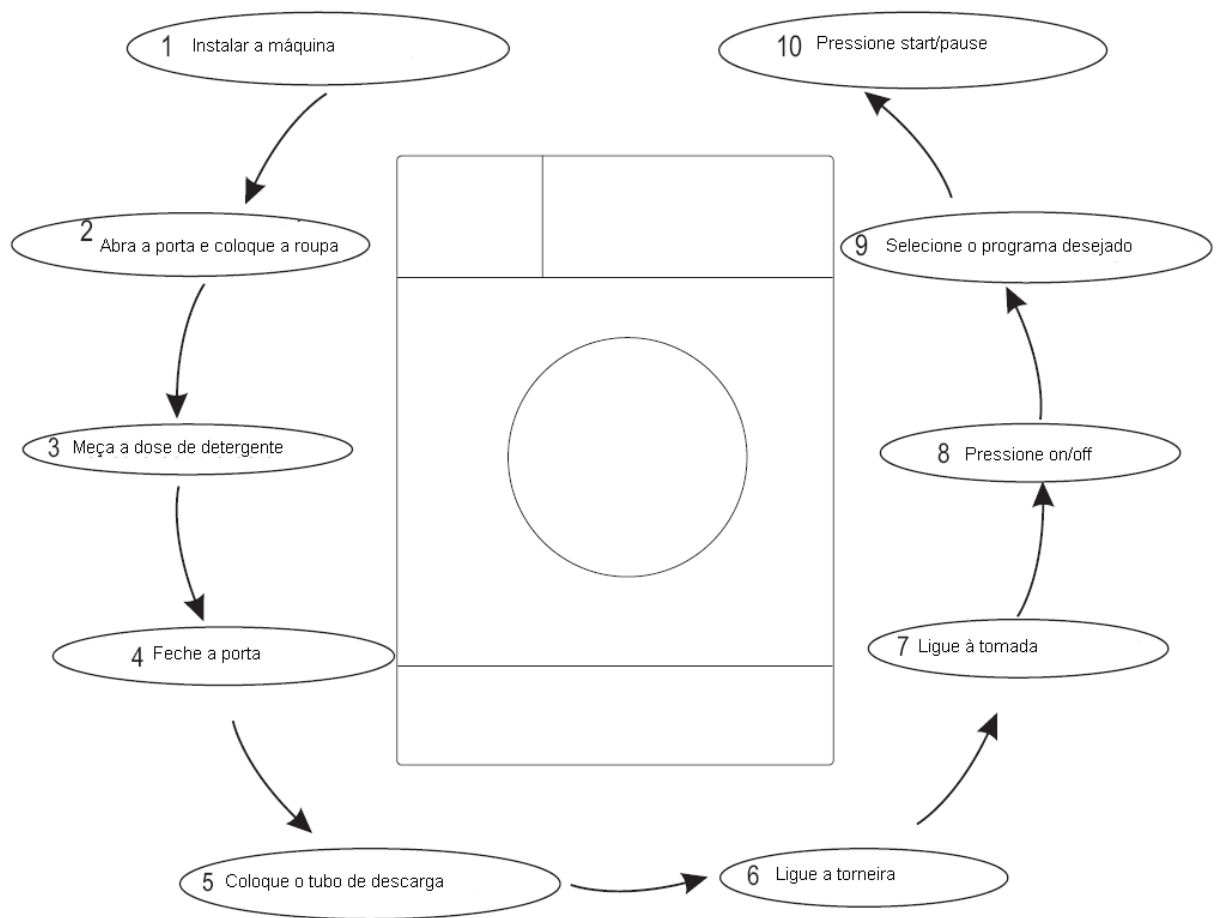
No caso de tecidos de fibras que dificilmente ensopam em água, como por exemplo almofadas impermeáveis, é aconselhável não os lavar na máquina, pois poderá expelir água ou provocar vibrações anormais levando a perigos e danos nas roupas durante o enxaguamento e descarga (como por exemplo capas de chuva, capas de carro, sacos-cama, etc.)

**Precauções durante a descarga**

**Descarga de roupas normais:** a humidade produzida pela lavagem é drenada através do orifício de descarga.

**Descarga de roupas impermeáveis e de tecidos de fibras:** no estado normal de lavagem e descarga, a humidade produzida não poderá ser drenada enquanto a água da lavagem está na mesma direção devido à grande vibração e movimento provocados na máquina.

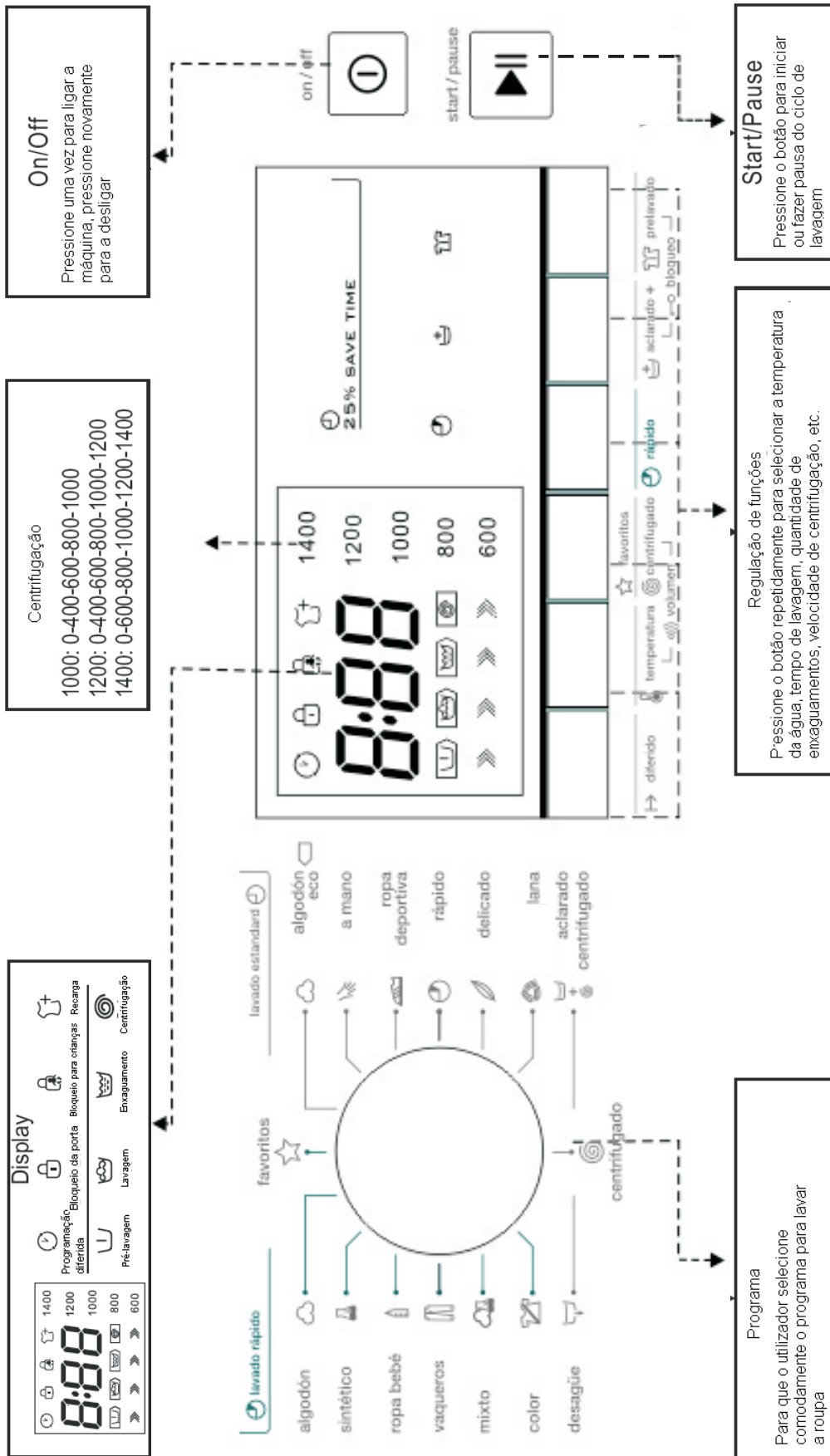
## ▪ Início rápido



Conselhos após lavagem:

1. Após a lavagem a máquina fará um ruído
2. Feche a torneira
3. Pressione o botão on/off e desligue da tomada

**Painel de comandos**



**Notas:**


1. A figura do painel de comandos é apenas como referência. Por favor consulte o produto real para consulta.
2. O painel de comandos pode ser alterado sem aviso prévio.
3. Quando o indicador de velocidade está desligado (600,800,1000,1200,1400), significa que a velocidade é 0.

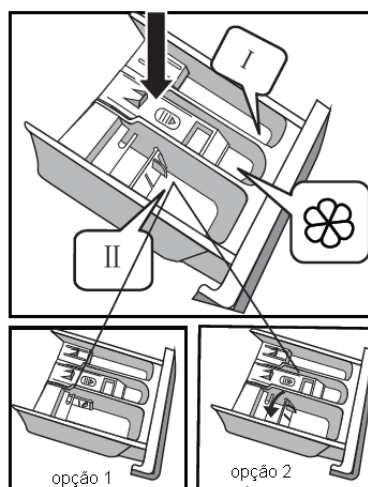
**Lavar roupa pela primeira vez**

Antes de lavar roupa pela primeira vez, a máquina deve funcionar durante um ciclo completo, sem nenhuma peça de roupa no seu interior, como é indicado a seguir:


1. Ligue à corrente e à água
2. Coloque um pouco de detergente na gaveta e feche-a
3. Pressione o botão on/off
4. Pressione o botão start/pause

A gaveta de detergente está dividida do seguinte modo:

- I. Detergente de pré-lavagem em pó
  - II. Detergente da lavagem principal.
-  Aditivos de lavagem, como amaciador



Colocar detergente na máquina

1. Abra a gaveta do detergente
2. Coloque o detergente para a pré-lavagem no compartimento I (quando necessário)
3. Coloque detergente para a lavagem principal no compartimento II.  
Opção 1: detergente em pó  
Opção 2: líquido
4. Coloque o amaciador no compartimento  (quando necessário)

**Nota:**

Em relação aos detergentes aditivos aglomerados, antes de os colocar na gaveta de detergente, deve usar uma pequena quantidade de água para os diluir, evitando assim que a gaveta fique obstruída e que o detergente derrame aquando a entrada de água.

Selecione por favor, um tipo de detergente adequado para as diferentes temperaturas de lavagem de modo a obter um melhor efeito na lavagem com um menor consumo de energia e água.

**Iniciar a máquina**



Ligue a máquina. Verifique se os tubos estão corretamente ligados. Abra completamente a torneira. Coloque a roupa a lavar e coloque detergente na gaveta. De seguida, pressione o botão on/off, selecione o programa ou a função adequada e pressione o botão “start/pulse”.

### Selecionar o programa

O programa adequado para a lavagem deve ser selecionado em função do tipo, quantidade e nível de sujidade da roupa, em combinação com a seguinte tabela de temperaturas de lavagem:

90°C	Roupa muito suja, algodão puro branco e linho ( por exemplo: toalhas de mesa de café, toalhas de banho e lençóis de cama)
60°C	Roupa moderadamente suja, linho de cor, algodão e tecidos sintéticos com um certo grau de descoloração ( por exemplo: camisas, pijamas). Roupa levemente suja, linho puro branco.
40°C, 30°C, 20°C e água fria	Roupa pouco suja (incluindo sintéticos e lã)

1. Rode o botão para selecionar os programas correspondentes de acordo com o tipo de tecidos.
2. Selecione a temperatura correta de acordo com o nível de sujidade, geralmente quanto maior for a temperatura, mais elevado será o consumo energético.
3. Selecione a velocidade adequada de centrifugação. Quanto mais elevada a velocidade de centrifugação, mais seca a roupa ficará. O ruído produzido pela máquina também aumentará. Os tecidos ficarão com mais vincos e o ciclo de vida da máquina será menor.

Nota: para proteger os tecidos mais delicados, deverá selecionar uma menor velocidade de centrifugação.

Os programas de lavagem dependerão do tipo de tecido a lavar.

#### - Algodão

Pode selecionar este programa para lavar a roupa diária. O tempo de lavagem é bastante longo com uma forte intensidade de lavagem. Recomenda-se para lavar tecido de algodão como por exemplo: roupa de cama, colchas, fronhas de almofadas, vestidos, roupa interior, etc.

#### - Algodão ECO

Para aumentar os efeitos de lavagem, aumenta-se o tempo de lavagem. Recomenda-se para lavar roupa de bebé ou roupa utilizada por pessoas com pele alérgica.

#### - Sintético

Pode selecionar este programa para lavar roupa bastante delicada. O programa é mais curto em comparação com o de algodão e a intensidade de lavagem é mais suave. Recomenda-se

para tecidos sintéticos, por exemplo: camisas., casacos e tecidos de mistura. Para cortinas e rendas deve utilizar o programa “Sintético”. Quando lavar tecidos de malha, deve reduzir a quantidade de detergente, pois este tipo de tecido devido à sua conceção leva a uma formação fácil de espuma.

#### **- Delicado**

Pode seleccionar este programa para lavar roupa delicada. A intensidade de lavagem é mais suave e velocidade de centrifugação é menor quando comparada com a do programa “Sintético”. Recomenda-se para lavar peças de roupa que tenham de ser lavadas suavemente.

#### **-Lã**

Pode seleccionar este programa para lavar tecidos de lã que tenham a etiqueta com “lavagem na máquina”. Por favor, selecione a temperatura de lavagem de acordo com a indicada na etiqueta dos artigos a lavar. Deverá ainda seleccionar um detergente adequado para os tecidos de lã.

#### **-Roupa de bebé**

Pode seleccionar este programa para lavar roupa de bebé. A roupa ficará mais limpa e o enxaguamento é o mais indicado para proteger a pele do bebé.

#### **-Cores**

Pode seleccionar este programa para a lavagem de roupa com cores brilhantes, uma vez que protege melhor a cor.

#### **- Rápido**

É adequado para lavar pouca roupa e que não esteja muito suja, de uma forma mais rápida.

#### **- Centrifugação**

Programa apenas para efetuar a centrifugação. A água do enxaguamento do detergente deve ser drenada antes da centrifugação.

#### **- Enxaguamento e centrifugação**

Programa de enxaguamento e centrifugação separados.

#### **- Descarga**

Programa de descarga da água

#### **- Mistura**

Pode seleccionar este programa para lavar roupa resistente, que necessita de mais tempo de lavagem e mais intensidade. Utiliza-se para lavar a roupa quotidiana de algodão, como por exemplo lençóis, fronhas, robes e roupa interior.

#### **- Roupa desportiva**

Pode seleccionar este programa para lavar roupa desportiva

#### **- Jeans**

Este programa é indicado para a lavagem de jeans.

#### **- Lavagem à mão**

Para roupa ligeiramente suja, por defeito a lavagem é a frio.

#### **- O meu programa**

Pressione Spin, durante 3 segundos para “O meu programa” memorizar o procedimento. O programa por defeito é o “Algodão”.

#### **As principais funções são:**

##### **- Pré-lavagem**

A função de pré-lavagem pode conseguir uma lavagem extra antes da lavagem principal

##### **- Lavagem rápida**

Esta função pode reduzir o tempo de lavagem

##### **- Enxaguamento extra**

A roupa terá um enxaguamento extra.

##### **- Programação diferida**

A função de programação diferida pode ser definida com este botão. O tempo diferido é de 0 a 24horas.

Para estabelecer a programação diferida deve proceder do seguinte modo:

1. Selecionar um programa.
2. Pressionar o botão de programação diferida e selecionar o tempo
3. Pressionar o botão start/pause para iniciar o programa

Para cancelar esta função, pressione o botão de programação diferida até que o display indique 0h. Deverá pressionar o botão antes de iniciar o programa. Se o programa já iniciou, deve pressionar o botão on/off.

Nota: se houver uma falha de energia elétrica quando a máquina estiver em funcionamento, uma memória especial guardará o programa selecionado e quando a energia regressar, a máquina reiniciará a partir do ponto em que foi interrompida.

##### **- Recarga**

Esta operação pode ser realizada durante um programa de lavagem. No entanto, quando o tambor estiver a rodar e se houver uma grande quantidade de água a alta temperatura, a porta não poderá ser aberta, pois não é seguro. Pressione durante 3 segundos o botão “start/pause” para fazer a recarga e inicie a adicionar a roupa a metade da função.

Por favor, siga os seguintes passos:

1. Aguarde até o tambor parar de rodar
2. A porta bloqueada ficará desbloqueada

3. Feche a porta após colocar a roupa e volte a pressionar o botão “start/pause”

**- Bloqueio para crianças**

Pode selecionar esta função para evitar uma utilização indevida por parte de crianças durante o funcionamento de um programa de lavagem. Neste caso, todos os botões não funcionarão exceto o botão “On/off”. O aparelho desligar-se-á quando pressionar o botão “on/off”. A máquina recordará que a função de bloqueio para crianças foi ativada e que o aparelho foi desligado.

Pressione simultaneamente 2,5 segundos os botões de “enxaguamento” e “pré-lavagem” durante o programa que está em funcionamento. A máquina emitirá um alarme sonoro e o botão start/pause e o seletor estão bloqueados. Volte a pressionar os dois botões, ouvir-se-á um alarme sonoro, indicando o desbloqueio. Desligando a energia elétrica também desbloqueará a máquina. O bloqueio para crianças não será cancelado até que os procedimentos terminem completamente.

**- Eliminação de espuma**

Demasiado detergente produzirá abundância de espuma, o que afetará a lavagem e o enxaguamento. Ao detetar o excesso de espuma, a máquina automaticamente iniciará um programa de eliminação de espuma.

## Tabela de procedimentos de lavagem

Programa Descrição	Carga (kg)	Gaveta detergente		Programação diferida	Lavado rápido	Enxaguamento extra	Pré-lavagem	Temperatura (C°)	Tempo Pré-definido (min)	Velocidade pré-definida (rpm)
		Compartimento I	Compartimento II Amaciador							
	9.0								1400	1400
Algodão	9.0	○	●	○	○	○	○	40	2:40	800
Sintético	4.5	○	●	○	○	○	○	40	1:40	800
Roupa bebé	9.0	○	●	○	○	○	○	30	1:20	800
Jeans	9.0	○	●	○	○	○	○	60	1:45	800
Mistos	9.0	○	●	○	○	○	○	40	1:13	800
Cores	4.5	×	●	○	○	○	×	Frio	1:10	1000
Descarga	–	×	×	○	×	×	×	–	0:01	–
Centrifugação	9.0	×	×	○	×	×	×	–	0:12	1000
Enxaguamento e Centrifugação	9.0	×	×	○	×	○	×	–	0:20	1000
Lã	2.0	×	●	○	×	○	×	40	1:07	600
Delicado	2.5	×	●	○	×	○	×	30	0:50	600
Rápido	2.0	×	●	○	×	×	×	Frio	0:15	800
Roupa desportiva	4.0	○	●	○	×	○	○	40	0:45	1200
Lavagem à mão	2.0	○	●	○	×	○	○	Frio	1:00	600
Algodão ECO	9.0	×	●	○	×	×	×	60	3:27	1400

A classe energética A+++ Programa teste energia: Algodão ECO 60/40°C, Velocidade: máxima; Outros como pré-definidos.

“Algodão ECO 60/40°C” é o programa de lavagem normal de algodão a que se referem as informações no rótulo e na ficha, de que estes programas são adequados para a lavagem de roupa de algodão com grau de sujidade normal e são os programas de maior eficiência em termos de consumo combinado de energia e água. A temperatura atual da água pode diferir da temperatura declarada no ciclo.

● Significa **obrigatório**

○ Significa **opcional**

× Significa **não é obrigatório**

**Nota:** os dados desta tabela servem apenas como referência para o utilizador. Os dados reais podem ser diferentes dos indicados na tabela.

## **MANUTENÇÃO**

Antes de realizar qualquer operação de manutenção na máquina, desligue por favor da corrente elétrica e feche a torneira da água.

### **Aviso**

- É proibida a utilização de dissolventes para evitar danos na máquina, uma vez que são gerados gases tóxicos os quais podem provocar explosão.
- Nunca utiliza água para lavar a máquina
- É proibida a utilização de detergentes que contenham PCMX para a limpeza da máquina.

### **Limpeza e manutenção da máquina**

Uma manutenção correta da máquina pode prolongar o seu ciclo de vida útil. Quando necessário, a superfície pode ser limpa com detergentes neutros não abrasivos diluídos. Se existir algum derrame de água, utilize um pano para o limpar. É proibida a utilização de objetos pontiagudos para a limpeza da estrutura da máquina.

### **Limpeza do tambor**

A oxidação no interior do tambor, provocada por artigos metálicos, deve ser imediatamente removida com detergentes sem cloro. Não utilize palha-de-aço.

### **Solucionar problemas com uma máquina congelada**

Quando a temperatura for negativa e a máquina estiver congelada, deve:

1. Desligar a alimentação elétrica da máquina
2. Lavar a torneira com água quente para soltar o tubo de entrada
3. Retire o tubo de entrada e mergulhe-o em água quente
4. Coloque água quente no tambor e aguarde 10 minutos
5. Volte a ligar o tubo de entrada à torneira e verifique se os tubos de entrada e de descarga estão a funcionar corretamente.

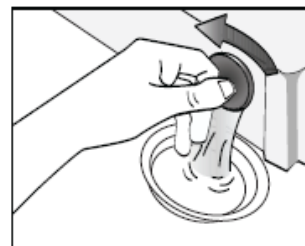
**Nota:** quando reutilizar a máquina, certifique-se que a temperatura ambiente é superior a 0°C.

### **- Anti congelação**

Se a máquina estiver instalada num local onde a temperatura for muito baixa, passível de congelar, por favor drene totalmente a água restante no interior dos tubos de descarga e de entrada.

#### **Retirar a água restante do tubo de entrada**

1. Feche a torneira
2. Desaperte o tubo de entrada da torneira e coloque a extremidade num recipiente.
3. Inicie um programa qualquer, exceto o de lavagem ou de descarga. A água será drenada (se existir) do tubo de entrada durante 40 segundos.
4. Volte a ligar o tubo de entrada à torneira.



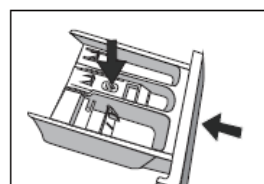
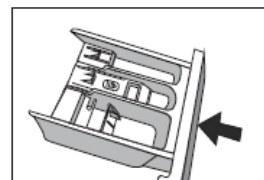
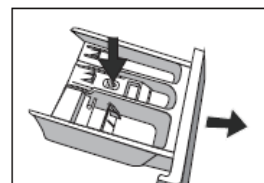
### Retire a água restante da eletrobomba

**Aviso:** Para evitar queimaduras, este processo deve ser feito quando a água quente no interior da máquina arrefeça.

### Limpar a gaveta de detergente e ranhuras

Proceda à limpeza da gaveta e das ranhuras conforme é indicado a seguir:

1. Pressione para baixo o ponto assinalado pela seta, na tampa do amaciador no interior da gaveta.
2. Levante o grampo e retire a tampa do amaciador, lavando todas as ranhuras do seu interior com água.
3. Volte a colocar a tampa do amaciador e empurre a gaveta de novo para a sua posição

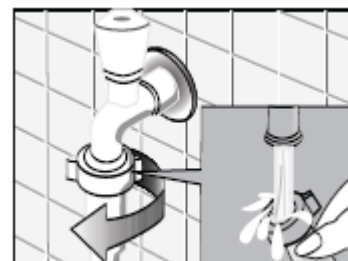


### Limpar o filtro de entrada

O filtro de entrada deve ser limpo, se não existir água suficiente quando ab a torneira.

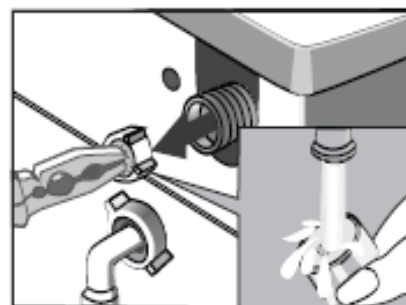
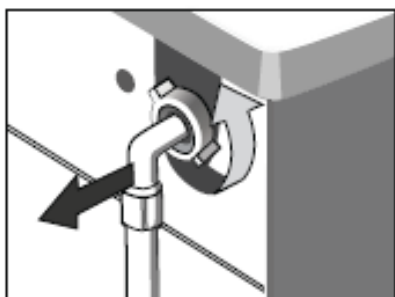
Para limpar o filtro da torneira:

1. Feche a torneira
2. Selecione qualquer programa, exceto os programas de lavagem ou descarga
3. Pressione o botão start/pause e mantenha o procedimento em funcionamento durante aproximadamente 40 segundos.
4. Retire o tubo de entrada da torneira
5. Lave o filtro com água.
6. Volte a ligar o tubo de entrada.



### Limpar o filtro da máquina

1. Desaparafuse o tubo de entrada da parte traseira da máquina.
2. Retire o filtro com um alicate e depois de o lavar volte a colocá-lo novamente.
3. Volte a colocar o tubo de entrada.
4. Abra a tampa e certifique-se de que não existem fugas de água.
5. Feche a torneira.



Nota: geralmente o filtro do tubo de entrada é primeiramente lavado que o filtro na máquina. Se lavar apenas o filtro da máquina, deve repetir os passos 1 a 3 referentes à limpeza do filtro da torneira.

**Aviso**

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de proceder à limpeza dos filtros para evitar descargas elétricas durante a sua lavagem. Após utilizar a máquina, retire o cabo de alimentação e feche firmemente a porta para evitar que as crianças fiquem presas.

**Retirar objetos estranhos**

O filtro da eletrobomba filtra os fios e os pequenos objetos externos das lavagens. Limpe regularmente o filtro para garantir um funcionamento normal da máquina.

**Aviso**

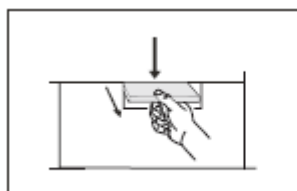
De acordo com o nível de sujidade nos ciclos e a sua frequência, deve inspecionar e limpar o filtro regularmente.

A eletrobomba deve ser inspecionada se a máquina não faz a descarga ou se não faz a centrifugação.

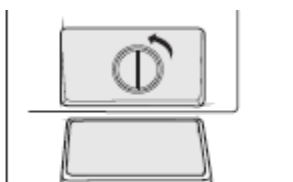
A máquina faz um ruído anormal durante a descarga devido a objetos como alfinetes, moedas que obstruem a eletrobomba.

Proceda do seguinte modo:

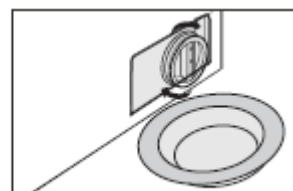
1. Depois de desligar da tomada, abra a tampa do filtro.



2. Rode o filtro como indicado na figura e elimine os objetos.



3. Reinstale cada parte após eliminar os objetos.

**Aviso**

Quando a máquina estiver em funcionamento e dependendo do programa selecionado, pode existir água quente na eletrobomba.

Nunca retire a tampa durante um ciclo de lavagem. Aguarde sempre que máquina termine o ciclo e que esteja vazia. Quanto voltar a colocar a tampa assegure-se que está corretamente apertada.





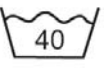





















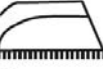





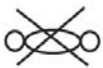

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Causas	Soluções
A máquina não inicia		<p>Verifique se a porta está bem fechada</p> <p>Verifique se o cabo de alimentação está bem colocado.</p> <p>Verifique se a torneira de água está aberta.</p> <p>Verifique se o botão start/pause está pressionado.</p> <p>Verifique se o botão on/off está pressionado.</p>
A porta não abre	O dispositivo de segurança está em funcionamento	Desligue a alimentação da máquina
Falha no aquecimento	O NTC está avariado e o tubo de aquecimento está desgastado	Pode lavar normalmente a roupa, mas sem água quente. Contacte o serviço de assistência técnica
Fuga de água	A ligação entre os tubos de entrada e de descarga e a torneira não estão corretamente apertados. O tubo de esgoto da habitação está obstruído.	<p>Verifique e aperte os tubos de água.</p> <p>Limpe o tubo de esgoto e contacte um técnico qualificado para a reparação, caso seja necessário.</p>
Saída de água na parte inferior	O tubo de entrada não corretamente apertado. O tubo de saída tem uma fuga.	Fixe o tubo de entrada. Substitua o tubo de descarga
Os indicadores no display não acendem	Não há corrente elétrica. O módulo eletrónico está com problemas. Problema na ligação.	<p>Verifique se há corrente elétrica ou se cabo de alimentação está corretamente ligado.</p> <p>Se não for o caso, contacte o serviço de assistência técnica.</p>
Resíduos de detergente na gaveta	O detergente em pó ficou húmido e ficou compacto	<p>Limpe e seque a gaveta.</p> <p>Utilize detergentes líquidos ou líquidos detergentes próprios para o tambor.</p>
Os efeitos de lavagem não são bons	A roupa está muito suja. Quantidade insuficiente de detergente	<p>Selecione o programa adequado.</p> <p>Adicione a quantidade adequada de detergente, de acordo com as indicações da embalagem do detergente.</p>
Ruídos anormais. Muitas vibrações		<p>Verifique se os parafusos de transporte foram retirados.</p> <p>Verifique se a máquina está instalada num piso sólido e nivelado.</p> <p>Verifique se há grampos ou objetos metálicos no seu interior.</p> <p>Verifique se os pés estão nivelados.</p>

## Resolução de problemas

Display LED	Descrição	Causa	Solução
E30	Problema de bloqueio na porta	A porta não está corretamente fechada	Reiniciar depois de fechar corretamente a porta
		Contacte o serviço de assistência técnica se o problema persistir	
E10	Problema de injeção de água durante a lavagem	A torneira não está aberta ou o fluxo de água é muito pequeno. O filtro da válvula está bloqueado. O tubo de entrada está torcido ou dobrado. Não há água.	Abra a torneira ou aguarde que o fluxo fique normal. Verifique o filtro da entrada de água. Estenda o tubo de entrada. Verifique se há água noutras torneiras.
		Contacte o serviço de assistência técnica se o problema persistir	
E21	Problema de descarga durante a lavagem	O tubo de descarga está torcido ou dobrado. A eletrobomba está bloqueada	Limpe e estenda o tubo de descarga. Limpe o filtro da eletrobomba
		Contacte o serviço de assistência técnica se o problema persistir	
Contacte o serviço de assistência técnica se existir outro problema qualquer			

## Etiquetas de cuidados a ter com a roupa

<p>Lavagem normal</p>  <p>Lavagem delicada</p> 	<p>Lavagem a quente (máx. 40°C)</p>  <p>Lavagem a quente (máx. 40°C)</p>	<p>Lavagem à mão</p>  <p>Não lavar</p> 	<p>Branqueador</p>  <p>Não utilizar branqueador</p> 	<p>Lixívia</p>  <p>Não utilizar lixívia</p> 	<p>Secar no secador, calor normal (máx. 150°C)</p>  <p>Secar no secador, calor reduzido (máx. 110°C)</p> 
<p>*Passar à ferro</p>  <p>Não passar a ferro</p> 	<p>Passar a ferro (máx. 110°C)</p>  <p>Passar a ferro (máx. 150°C)</p> 	<p>Lavar a seco</p>  <p>Não lavar a seco</p> 	<p>Secar a seco normal sem solvente</p>  <p>Secar a seco normal com solvente de petróleo apenas</p> 	<p>Secar no secador</p>  <p>Secar estendido</p> 	<p>Pendurar para secar</p>  <p>Secar no estendal da roupa</p> 
<p>Passar a ferro com um pano</p>  <p>Passar a vapor</p> 	<p>Secar após lavar</p>  <p>Secar estendido e à sombra</p> 	<p>Lavar a seco quente</p>  <p>Não secar no secador</p> 	<p>Secar no estendal</p> 	<p>Não torcer</p> 	<p>Não lavar na máquina</p> 

## Aviso

Para evitar incêndios, descargas elétricas e outros acidentes, por favor recorde o seguinte:

- A tensão indicada na chapa de características é que deve ser utilizada. Se não está seguro de qual é a tensão na sua habitação, contacte a empresa de fornecimento elétrico.
- Quando utilizar a função de aquecimento, a corrente máxima da máquina são 10A. Deve certificar-se que o sistema de corrente elétrica (corrente, tensão e cabo) está de acordo com os requisitos normais de carga da máquina.
- Proteja adequadamente o cabo de alimentação. Este deve ser fixo corretamente para que ninguém tropece ou outros objetos possam ser danificados. Deve prestar especial atenção à tomada elétrica a que vai ligar o aparelho. Deve ligar à tomada facilmente e verifique a sua localização.
- Não sobrecarregue uma tomada elétrica nem use extensões. A sobrecarga do sistema elétrico pode provocar incêndios ou descargas elétricas. Não retire o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Para assegurar a sua segurança, ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra. Verifique cuidadosamente e certifique-se de que está corretamente ligada à terra.

## Especificações de produto

Especificações técnicas				
Capacidade de lavagem	6.0kg	7.0kg	8.0kg	9.0kg
Dimensões	595*470*850	595*495*850	595*565*850	595*565*850
Peso líquido	53kg	61kg	66kg	70kg
Potência	2000W	2050W	2000W	2000W
Tensão, Frequência	220-240V~,50Hz	220-240V~,50Hz	220-240V~,50Hz	220-240V~,50Hz
Corrente máxima	10A	10A	10A	10A
Pressão da água	0.05MPa~1MPa	0.05MPa~1MPa	0.05MPa~1MPa	0.05MPa~1MPa

## Ficha de produto

Marca : TEKA

Modelo: TKD 1490

Capacidade: 9kg

Classe de eficiência energética: A+++

Etiqueta EU: N/A

O consumo de energia é de 218kWh ano, com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão ECO a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho.

O consumo de água é de 11800 litros por ano, baseado em 220 ciclos de lavagem normal de algodão ECO a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial. O valor real do consumo de água dependerá do modo de utilização do aparelho.

A classe de eficiência de centrifugação é B numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente).

Velocidade máxima de centrifugação: 1400rpm

Valores de consumo (1400 rpm)

Programa	Carga	Consumo de energia	Consumo de água	Teor de humidade restante	Duração do programa
Algodão ECO 60°C	9kg	1.09kWh	56L	50%	220min
Algodão ECO 60°C	4.5kg	0.98kWh	50L	55%	220min
Algodão ECO 40°C	4.5kg	0.85kWh	50L	55%	210min

Nota:

1. As configurações dos programas para os ensaios estão de acordo com a norma EN60456-2011.
2. Quando utilizar os programas de ensaios, lave a carga específica utilizando a velocidade máxima de centrifugação.
3. Os valores reais dependerão do modo de utilização da máquina e poderão ser diferentes dos mencionados na tabela anterior.

Consumo em estado de desativação: 0.5W

Consumo em estado de inativo: 1W

Duração do modo ligado: 1 min

Nível de Ruído: 54dB (lavagem); 76dB (centrifugação)

**Nota:** as emissões de ruído durante a lavagem/centrifugação para o programa normal Algodão ECO a 60°C com carga total.

## Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
<b>Austria</b> Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
<b>Belgium</b> Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
<b>Bulgaria</b> Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
<b>Chile</b> Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237, Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
<b>China</b> Teka International Trading (Shanghai) Co., Ltd.	6/F. Datong Business Center, No. 369 Fuxing Middle Rd.	200025 Shanghai	+86 2 153 076 901
<b>Czech Republic</b> Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
<b>Ecuador</b> Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
<b>Great Britain</b> Teka Products Ltd.	177 Milton Park	OX14 4SE Milton, Abingdon	+44 1 235 861 916
<b>Greece</b> Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
<b>Hungary</b> Teka Hungary Kft.	Bajcsy Zsilinszky u. 53	1065 Budapest	+36 13 542 110
<b>Indonesia</b> PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
<b>Malaysia</b> Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
<b>Mexico</b> Teka Mexicana S.A. de C.V.	Ferrocarril 200, Esquina Norte 29, Col. Moctezuma	15500 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
<b>Morocco</b> Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
<b>Poland</b> Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszków	+48 227 383 270
<b>Portugal</b> Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
<b>Romania</b> S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
<b>Russia/Россия</b> Teka Rus LLC/ООО "Теха Рус"	ул.Баркляя, д.6, стр.3, оф.402	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
<b>Singapore</b> Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
<b>Spain</b> Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
<b>Thailand</b> Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
<b>Turkey</b> Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad, 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
<b>Ukraine</b> Teka Ukraine LLC	86-е, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
<b>United Arab Emirates</b> Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
<b>United Arab Emirates</b> Teka Küchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
<b>Venezuela</b> Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
<b>Vietnam</b> TEKA Vietnam Co., Ltd.	803 Dai Minh Convention Tower, 8th Floor	77 Hoang Van Thai, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646